

Temas: Interculturalidad: diferencias y de cómo hacer lazos.

Grupo objetivo: Nuevos colaboradores de la ASCIM

La filosofía de la ASCIM inicia con las siguientes palabras:

En ASCIM **construimos** en forma conjunta nuestro futuro a través de un desarrollo integral y sostenible, mediante el cual buscamos cumplir con el derecho de toda persona a una vida de calidad. Fundamental para la convivencia intercultural es la convicción de que Dios ha investido a todos los hombres con una dignidad que estimamos, **respetándonos** mutuamente.

Es decir, todos nosotros los colaboradores participamos de este proceso y lo hacemos en respeto con nuestro compañero de trabajo y con quienes trabajamos. El dilema se encuentra muchas veces en las diferentes culturas y porque tenemos diferentes concepciones de la dignidad de una persona. Por eso, hoy quiero compartir con ustedes algunas características que difieren de una y la otra cultura.

Dinámica: Repartir a cada participante una tarjeta que contiene el mismo símbolo; entregarlas de diferente manera para que no todos la reciban en igual posición y que no sepan que el otro tenga el mismo símbolo.

E W M Z

Todos deben escribir en un papel que pueden observar en su tarjeta, sin ver las tarjetas ajenas. Cuando esté listo pide al grupo que dé a uno a la vez compartan lo que escribieron sin exhibir la tarjeta. Luego permita que todos vean sus tarjetas y adviertan que la imagen es la misma para todos... ¡lo que cambió fue la interpretación que realizó cada persona!

Objetivo: Este es un ejercicio poderoso porque nos advierte acerca de la posibilidad de que existan muchas interpretaciones de «la realidad», y que todas esas realidades sean valederas. Además, nos enseña a no anular las ideas de los otros, por el contrario, lo nuevo y desconocido nos enriquece para ampliar nuestra manera de observar e interpretar.

Cada individuo se considera que es culturalmente único. Pero en realidad, el ser humano nace sin cultura. Es la familia la que socializa al niño. La familia enseña al niño los elementos básicos de la cultura y desarrolla las bases de su personalidad (Rodríguez Pérez, 2007). Cada uno de nosotros es el producto de las experiencias pasadas, las creencias y las normas culturales asumidas. La cultura es como una lente con la que miramos la realidad y con la que interpretamos el mundo (Casabona Martínez, 2008).

1. Características culturales

Los médicos Joyce N. Giger y Ruth E. Davidhizar desarrollaron en 1988 el Modelo de Evaluación Transcultural como respuesta a la necesidad de los estudiantes de enfermería de pregrado de evaluar y brindar atención a pacientes culturalmente diversos. Ellas identificaron seis fenómenos o características evidentes en los diferentes grupos culturales que varían en la aplicación a otras culturas: comunicación, tiempo, espacio, organización social, control ambiental y variaciones biológicas. (Casabona Martínez, 2008)

a) Tiempo:

El tiempo es una construcción cultural. Culturas diferentes conceptualizan el tiempo de formas diferentes. En este contexto, la palabra tiempo hace referencia a patrones y orientaciones que se relacionan con los procesos sociales y a la conceptualización y ordenación de la vida social. Tiene en cuenta el patrón temporal que a su vez hace referencia a la periodicidad de los diferentes ritmos de la vida social, al ritmo o la frecuencia de esos, a la sincronización entre ellos, a la duración y a la secuencia. (Casabona Martínez, 2008)

Otra área es la orientación temporal que hace referencia la forma en que se orienta el pasado, el presente y el futuro y al hecho de que cada persona y los grupos pueden ser diferenciados de acuerdo a su comportamiento y está relacionado con el pasado, el presente o el futuro. La orientación en el futuro se refiere al hecho de que el futuro es un factor dominante en el comportamiento presente. Desde esta orientación se realizan grandes sacrificios en el presente con la esperanza de obtener mayores réditos en el futuro. La orientación en el presente da una mayor importancia a los acontecimientos que puedan estar ocurriendo en un preciso instante que a algo en el futuro. Estos grupos poseen además una creencia de que el tiempo es flexible y que los acontecimientos comenzarán cuando ellos lleguen. (Casabona Martínez, 2008)

Estas interpretaciones coinciden con la teoría de Edmund Leach (1971) que divide el tiempo en dos experiencias básicas, que son la circularidad (ciertos fenómenos en la naturaleza se repiten) y la linealidad (la irreversibilidad del proceso vital). (Carbonell Camós, 2004)

El manejo de tiempo se define en la interpretación del mismo según cada cultura. Una cultura con tiempo lineal, llega 15 minutos antes para una cita y planea hacia el futuro, aprovechando las oportunidades, ya que se presentan una sola vez. La cultura con el manejo de tiempo circular, puede llegar tarde o no venir cuando tiene un compromiso. Puede abandonar un trabajo/estudio ya que la rueda gira y tarde o temprano tendrá la misma oportunidad de nuevo.

Ejemplo: Un joven ayoreo se inscribió al estudio de enfermería. Fue el primero de su pueblo en esta institución. Mostró un interés profundo por aprender y adquirir nuevos conocimientos, pero un día se presenta al coordinador de la carrera, comunicando su decisión de abandonar el estudio. Pide por su título de enfermería. El coordinador le explica que todavía no ha terminado su estudio como para recibir la certificación. Le faltan cursar 1,5 años todavía. El joven le responde: “Puede ser que no logré tu objetivo, pero lo que yo viene a estudiar ya lo he aprendido”.

b) Organización social

La organización social se refiere a la manera en que una persona actúa en determinadas situaciones. No es inherente a la genética, sino se adquiere socialmente a través del proceso de culturización. Los eventos de la vida significativos culturalmente incluyen el nacimiento, la infancia, la pubertad, la enfermedad y la muerte. Los niños aprenden algunas creencias, valores y actitudes sobre esos eventos de la vida y la conducta aprendida resultante le acompañara a lo largo de su vida de adulto, persistiendo a lo largo de esta, hasta que la necesidad o la adaptación forzada le obliguen a aprender otras maneras. (Casabona Martínez, 2008)

Desde la antropología, se cree que la cultura y su significado asignado a la conducta deben entenderse desde el contexto social total, el concepto de holismo, requiere que la conducta humana no se aísle del contexto en el que se produce. Los componentes de la cultura, como son la política, la economía, la religión, la familia y parentesco, género, grupos sociales y los sistemas de salud desempeñan funciones separadas, pero sin embargo, se combinan para formar una unidad operativa. La cultura es más que la suma de sus partes. (Casabona Martínez, 2008)

Ejemplo: En el Chaco Paraguayo, quien quiera movilizarse por las distancias geográficas, requiere de un propio vehículo, porque no se dispone de transportes públicos en los caminos internos. De uso general es la motocicleta y es muy común encontrarse en el camino con personas que empujan su motocicleta en vez de manejárla. Buscan parar al próximo conductor para pedirle combustible. Un integrante del pueblo me explicó: “Es una moto prestada. El dueño de la moto, cuando llega a su casa, descarga el combustible, dejando solamente un pequeño resto. Dado que por la organización social del pueblo no le es permitido negarle una solicitud al prójimo, cuando alguien viene a pedirle prestada la moto, le presta el biciclo, pero el conductor debe correr con los gastos del combustible”.

En la formación de enfermería, en la parte de las prácticas profesionales, una de las exigencias es haber realizado el cuidado posmortem a un cuerpo. El coordinador se dio cuenta que la exigencia no fue cumplida por el grupo indígena. Consultó la razón y le explicaron que, según la creencia del pueblo nivaclé, el primero en tocar el cuerpo de una persona muerta es el siguiente en fallecer. Por temor a morir estuvieron rechazando cumplir la exigencia de práctica.

c) Espacio

El espacio personal es una extensión del cuerpo y también se suele conocer como el espacio exterior; el espacio interior hace referencia al estado interior de conciencia o alerta. Un nivel de comodidad individual se relaciona con el espacio personal, y el desconfort se experimenta cuando se invade este espacio. Mientras que el espacio personal es una cuestión individual que varía de una situación a otra, el espacio personal de zona de confort también varía entre las diferentes culturas. (Casabona Martínez, 2008)

El aparato sensorial que percibe el espacio se compone de dos categorías: los receptores de la distancia son los responsables de examinar los objetos distantes. Incluyen los ojos, oídos y la nariz. Los receptores inmediatos son utilizados para examinar el entorno más próximo. Incluyen el tacto. (Casabona Martínez, 2008)

El comportamiento espacial se define con relación a la necesidad universal de territorialidad. La territorialidad se refiere a un estado caracterizado por la necesidad de posesión, control, y autoridad sobre un área de espacio físico. Para conseguir satisfacer ésta, la persona debe poder controlar algún espacio y debe poder establecer reglas para este espacio. Una variedad de factores podría influir sobre las necesidades de territorialidad, incluyendo la cultura, la edad, el sexo, y el estado de salud. (Casabona Martínez, 2008)

La territorialidad, o la necesidad de espacio, posee cuatro funciones: seguridad, privacidad, autonomía, y auto identidad. En el territorio personal una persona se puede sentir libre para hacer una pregunta, resistirse a realizar acciones que se han sugerido que

realice, dar prioridad a aquellas cosas que le son más importantes personalmente, y compartir sentimientos personales. (Casabona Martínez, 2008)

Dinámica:

- Colocar 3 aros en el piso, separados
- Invitar a cuatro voluntarios a pasar en frente
- Al sonido del cajón, todos marchan por el espacio guardando su distancia
- Cuando el cajón deje de escucharse, cada uno corre a ubicarse dentro de un aro, que no esté ocupado por otra persona.
- Sacar un aro y repetir la dinámica

Es importante reconocer el espacio con el que se cuenta, sus límites y el momento en que puedes ocupar el espacio social.

d) Entorno

El concepto de entorno comprende los sistemas relevantes y los procesos que afectan a los individuos. El control del entorno se define como la habilidad de un individuo o persona de un grupo cultural concreto para planificar actividades que controlen la naturaleza. También se define como la percepción que tiene un individuo de su habilidad para poder gobernar los diferentes factores del entorno. (Casabona Martínez, 2008)

Sobre la base de esta definición, es evidente que el entorno y los seres humanos tienen una relación recíproca en el sentido de que los seres humanos y el entorno se encuentran intercambiando continuamente materia y energía. Cuando este intercambio posee un propósito y está dirigido hacia una meta, la interacción y los procesos de intercambio son considerados funcionales y útiles. Sin embargo, cuando el intercambio carece de esto tiene lugar una relación que no está sincronizada. (Casabona Martínez, 2008)

Ejemplos: el clima (unos se ponen camperas cuando hace calor), factores políticos (unos exigen todo a las autoridades y otros ven que tienen que apoyarlas), factores económicos (unos piensan en ahorrar por su pensamiento lineal y otros en gastar todo el círculo), factores culturales (educación de los niños). Etc.

e) Comunicación

La comunicación y la cultura están estrechamente relacionadas ya que la comunicación es el medio por el que la cultura se transmite y se preserva. La cultura influye en la manera en que se expresan los sentimientos y qué expresiones verbales y no verbales son apropiadas. Las prácticas comunicativas de las personas dentro de grupos culturales individuales afectan a la expresión de ideas y sentimientos, la toma de decisiones y las estrategias de comunicación. (Casabona Martínez, 2008)

La comunicación verbal incluye más que solamente las palabras mismas. Incluye el vocabulario, la estructura gramatical, la entonación, el ritmo, la pronunciación y hasta el silencio. La comunicación no verbal se entiende como el roce, la expresión facial, los

movimientos de los ojos y la postura corporal. En el normal de los casos, combinamos ambos tipos de comunicación. (Casabona Martínez, 2008)

Para el pueblo enhlet en el Chaco Paraguayo, el tono de voz es sumamente importante en la comunicación. En un aula de clase sucedió que una profesora de cultura occidental le reclamó al estudiante enhlet la falta de compromiso con la tarea. El estudiante abandonó el salón y no regresó más a clase, tampoco al día siguiente. El coordinador de carrera, al enterarse de la situación, se fue a visitar al joven, quien le comentó que la profesora se había enfadado mucho con él y su vergüenza no le permitió regresar a clase. El tono de voz de la docente pesó más fuerte que las palabras expresadas.

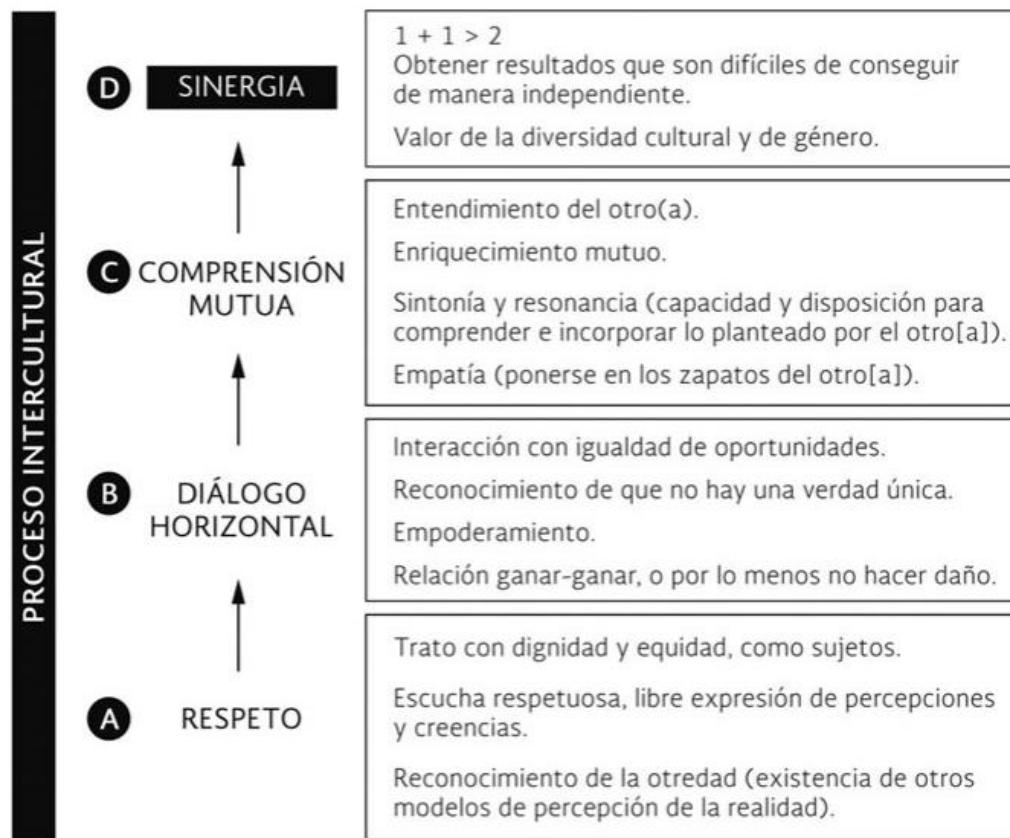
2. Barreras de la comunicación

Las principales barreras que se presentan en el ámbito laboral intercultural son: ubicación social y status de las personas, su capacidad y habilidades de comunicación, la capacidad de comprensión de códigos culturales de los compañeros de otras culturas, valores, prejuicios, condiciones de trabajo, formas de ejercer el poder, el idioma y la lengua. Las personas interactúan con otros en función de su propia cultura, formación profesional y género, reflejando en el siguiente cuadro.



3. Interacción equitativa

El esquema siguiente muestra la interculturalidad como un proceso que se realiza a partir y desde diferentes niveles y en el cual se pueden ubicar diferentes niveles de competencias:



El primero (A), inicia con relaciones de respeto, trato con dignidad y escucha, reconociendo al “otro” como diferente a mí, que puede contar con un modelo distinto de percibir la realidad, facilitando un primer nivel de comunicación intercultural. Se pretende que poco a poco las relaciones interculturales se enriquezcan hacia el siguiente nivel:

diálogo horizontal (B), que fomente la confianza y el empoderamiento, donde el que se cree ubicado en un “nivel inferior”, logre una relación de igualdad con el que se cree de “un nivel superior”, para interactuar con igualdad de oportunidades; (relación donde los dos ganan).

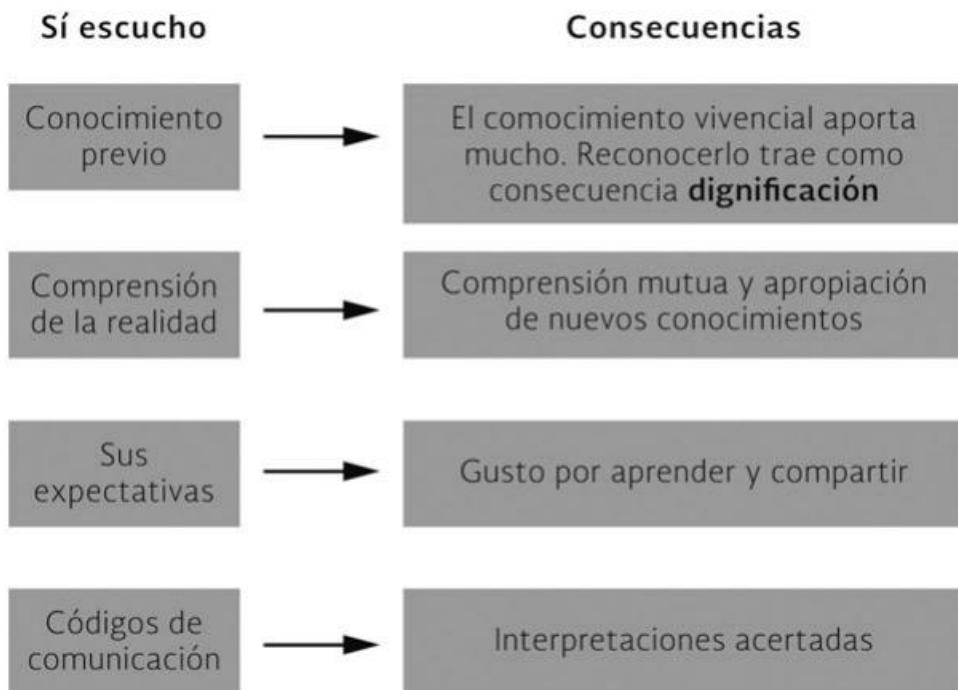
El tercer nivel es la comprensión mutua (C), donde se desarrolla la empatía como la capacidad de “ponerse en los zapatos del otro.”

Finalmente, el nivel más avanzado del proceso intercultural es la “Sinergia” (D), que es el resultado de la potenciación de varios elementos que, actuando de manera articulada, producen un resultado mucho mayor que la suma del efecto de los mismos actuando de manera aislada (uno más uno es mayor que dos). Es el nivel donde más se valora la diversidad. (Almaguer González, Vite Vargas, & García Ramírez, 2014)

Por todo esto, la palabra interculturalidad da a entender horizontalidad, aceptación, respeto, inclusión, equidad, reciprocidad y solidaridad. El concepto de interculturalidad significa también una relación de intercambio, a partir de la cual cada una de las partes involucradas puede construir algo nuevo que no habrían podido construir de manera independiente. (Almaguer González, Vite Vargas, & García Ramírez, 2014)

En la relación entre personas se ponen en juego sus capacidades y carencias y en un ámbito laboral intercultural se requiere de la competencia cultural para un relacionamiento armónico y una equidad cultural. (Almaguer González, Vite Vargas, & García Ramírez, 2014)

Una persona con competencia cultural experimenta un relacionamiento diferente:



Ante un problema, lo primero es facilitar que cada parte exprese sus necesidades desde el marco conceptual y de valores que posee, enfatizando una escucha activa, respetuosa y atenta del otro, evitando las descalificaciones tanto a su marco conceptual, como a su persona, enfatizando la existencia de diferentes verdades y percepciones que pueden enriquecerse. (Almaguer González, Vite Vargas, & García Ramírez, 2014)

Voy cerrando con un resumen. Hemos dicho al inicio que en la ASCIM construimos nuestro futuro buscando para toda persona a una vida de calidad, porque Dios ha investido a todos los hombres con una dignidad que estimamos. En el relacionamiento intercultural es imprescindible reconocer a cada persona como ente individual, integrado por el cuerpo, la mente y el espíritu, su cultura como el espacio del ser humano en el que construye sus vínculos de identidad y su comunidad como el conjunto de la sociedad, que define su cosmovisión.

Bibliografía:

- Aguilar-Peña, M., Tobar Blandón, M., & García-Perdomo, H. (2023). Salud intercultural y el modelo de salud propio indígena. *Revista de Salud Pública*, 22(4). Recuperado el 16 de julio de 2025, de <https://doi.org/10.15446/rsap.V22n4.87320>
- Almaguer González, J., Vite Vargas, V., & García Ramírez, H. (2014). *Interculturalidad en salud: experiencias y aportes para el fortalecimiento de los servicios de salud* (3 ed.). México: Biblioteca Mexicana del Conocimiento. Recuperado el 17 de julio de 2025, de https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/380452/Libro_InterculturalidadSalud.pdf
- Carbonell Camós, E. (2004). *Debates acerca de la antropología del tiempo*. Barcelona: Universitat de Barcelona. Recuperado el 16 de julio de 2025, de <https://deposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/130378/1/9788447529254%20%28Creative%20Commons%29.pdf>
- Casabona Martínez, M. I. (2008). *Gestión transcultural de los cuidados de enfermería del proyecto sociosanitario intereuropeo holandés: Una investigación cualitativa en el contexto de la calidad asistencial en la práctica clínica*. Recuperado el 16 de julio de 2025, de Universidad de Alicante: https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/9665/1/Tesis_doctoral_casabona.pdf
- Molano, O. (2007). Identidad cultural: un concepto que evoluciona. *Revista Opera*(7), 69-84. Recuperado el 16 de setiembre de 2022, de <https://www.redalyc.org/pdf/675/67500705.pdf>
- Rodríguez Pérez, A. (2007). Principales modelos de socialización familiar. *Foro de Educación*(9), 91-97. Recuperado el 15 de setiembre de 2022, de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo>
- Stahl, W. (2007). *Culturas en interacción*. Asunción: El Lector.